פאלגט נאך
דעם דאזיקן פלאץ
אין מאָרגנדיקער צייטונג
עס וועט זיך אייך באצאלן

אין פלאָנטער פון לעבן . . .

א העכסט שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם מאָדערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פארזעצונג)

אן וואס נעענטער ער איז געקומען צו דער שטאט, וואו זיין גליקלאכע היים איז אמאל געווען, אלץ שווערער איז אים געווארן דאס הארץ, אלץ דריי־קענדער איז געווארן דאס געפיל. ער האט אליין ניט געקאנט פארשטיין פארוואס איצט, ווען ער איז געקומען נאענט צום שלום פון זיין לאנגן וואנדערונג פאר עפעס אן אומהיימלאך גע־פיל. ער האט ניט געוואוסט וואס דאס איז.

אבער אויך דאס געפיל האט אים ניט אפגעשטעלט פון גיין ווייטער פאר־אויס. וואוהין דאס הארץ האט געצויגען, אין געשראָקן זיך? פארוואס האט ער צו שרעקן זיך? וואס ערגערס קאן אים נאך פאסירן אין לעבן. מער ווי דאס וואס ער האט שוין דורכגעלעבט? אן וואס ארט אים דען וואס מיט אים וועט ווייטער פאסירן? וואס האט ער דען צו פארליין?

אזוי האט געטראכט ניישן גער, זיי צענדריק דארט, אויפן שטיין, ביי דער זייט פון וועג, מיטן מיידן קאפ ארונ־טערגעבויגן אויף זיין שוואך־קראפטיגן דיק הארץ. די קעלט האט אים דורכגע־נומען. ער האט זיך אויפגעהויבן, אויס־געגלייכט און ארומגעקוקט, ס'איז שוין געווען פינסטערלאך. ער האט צוריק פארוואס די טארבע אויפן אקסל, האט זיך אנגעשפארט אויף זיין שטעקן און איז ווייטער געגאנגען.

געגאנגען און געטראכט צו זיך אליין, אט גייט ער, אן עלטערער, פאר דער צייט געבויגענער מענש, אן ארי־מער, א שלעפער, א בעטלער. וואס מען שרעקט מיט זיי קליינע קינדער... ווען ער וואלט צוגעגאנגען צו איינער פון די שיינע הייזער ביי דער זייט פון וועג און וואלט אנגעקלונגען, וואלט מען אים אין הויז ניט ארייגגעלאזן. מען וואלט זיך דערשראָקן פאר אים... מען וואלט געקוקט מיט פארדאכט אויף אים... מען וואלט זיך געהיט פאר אים... א טרעמפ, אן ארומשלעפער. ווער ווייסט פון וואר־נען אזא איינער קאן אויסטאן?...

אט גייען מענשן אים פארביי. א סך מענשן, געווינטע מענשן. יונגע, עלי־טערע, אלע פריילאכע. אלע מיט א זיי־כערן גאנג און מיט א פרייען בליק אין זייערע אויגן, זיי גייען און איילן זיך. יעדער איילט זיך אהיים. פאר יעדן פון זיי איז ערגעץ דא א שיינע היים, א ליכטיקע הויז, א פיין געגרייטער טיש, א שמייכלענדיק קינד... אלץ וואס ער אליין האט אמאל געהאט און וואס איצט האט ער ניט...

אבער קיינער פון די מענשן וואס גייען אים פארביי שטעלט זיך ניט אפ, קוקט זיך אים אויף אים, און קיינעם פון זיי פאלט ניט איין, אז דער דא־זיקער ביינגל, דער ארימער, דער פארי־עלטערער, דער מיט דער טארבע אויף די פייצעס, אז אט דער דאזיקער מענש איז א ריינער, א הייליקער, א געפאלס־טער, אן שום זינד אויף זיין געוויסן, און א געלייטערער דורך די צרות וואס ער האט דורכגעטראגן אין זיין לעבן. קיינער פון די וואס גייען אים פארביי פאלט ניט איין, אז דער דא־זיקער ארימער מענש דארף מענשן שלו־גן. זיין חוה'לע, איז אין ביסעלע דיליער, אין די הונדערטער איינגע־שלוגענען אין זיך.

געשלעפט זיך דורך די נאסן, און גע־קוקט אין די האלב באלעכטענע קראָ־מען. אריינגעקוקט אין די העל־באלויכ־טענע פענ'ער וואס זיינען אים פאר־ביי געלאפן. אלע אזעלכע פרעמדע. אלע אזעלכע באקאנטע. קיינמאל זיי ניט געזעען.

נאר די נאסן זיינען אים באקאנט. נאר ניט געשעפטן דערמאנט ער זיך. אט איז דאס גרויסע דזשולערעי־גע־שעפט פון וואלף נאדרבער... דאס אזעל־כע ווי געווען... קיין זאך ניט געענ־דערט... ווי קיין זאך וואלט אין די יא־רען ניט פארקומען... אט דערקאנט ער די אלע אפיס געביידעס, וועלכע ציען זיך ארויף צום הימל צו. נייע זיי־נען צוגעקומען, אבער ער באמערקט זיי קוים.

א ווייַלע שטעלט ער זיך אפ לעבן דעם געשעפט פון וואלף נאדרבער. א קאלטער שוויס שלאגט אים ארויס אויפן שטערן, דאס הארץ הויבט אן פרעסן. די אויגן ווערן פייכט און פאר־נעפלט. די קני הויבן זיך, אזוי ווי צום פאלן. ער גיט שנעל א וויש אויס די אויגן, שטעלט ארויס די ברוסט אזוי ווי אן אלטער סאלדאט און מארשירט ווייטער.

ווייטער...ווייטער, ארונטער פון די ברייטע נאסן, אויועק פון די העל־באל־לויכטענע געשעפטן, ניין, ניט דארטן אין איצט פאראן א פלאץ פאר אים... ער פארטרייט זיך אין די טונקל באל־לויכטענע נאסן. דארט וואו ער קאן פאר א קוואדער איבערגעכטיקן די נאכט אויף דעם אלטן, קויטיקן שטרוי־זאק. דארט וואו ער קאן פאר א היים אין קרינן א שיסעלע זופ מיט א שטיקל ברויט... דארט וואו עס געפינען זיך אזן עס האלטן זיך אויף א סך אזעל־כע ווי ער, אדער אנדערע וואס זיינען ענלאך צו אים, , פון דרויסן, לויט זיי־ער קוק, לויט זייערע קליידער, און אפשר, ווער ווייסט, — אפשר אויך לויט זייער אינערלאכן לעבן? ווער ווייסט צי־זיי זיינען ניט אזוינע מענ־שען ווי ער?

א מידער פאלט ער אריין אין דעם ביליקן האטעל. קויטיק איז דארט און אנגערויכערט. א טונקעלער לאמפ באר־לייכט דאס הויז און עננג, געפרייטע סקרי־פענדיקע טרעפ פירן צו א צימער אויפן דריטן פלאר. דאס צימער איז עננג, אן לופט, אן קויטיק, שמוציק, פארלאזן, מיט סמנים פון פלינן און וואנצן אויף די ווענט, וואס זיינען שווארץ פון אלטקייט און קויטיקייט. א מידער ווארפט ער אוועק זיין קער־פער אויפן בעט. דער קערפער וויל פון קיין זאך ניט וויסן. ער וויל רו. ער מוז די ביינער אויסגלייכן.

ער ליגט אויפן בעט און אטעמט שווער. ניט געוואוינט צו אזא פאר־שטיקטער לופט. אנטקעגן אים, אויף א צווייטער בעט, ליגט א שווערער מענש אין כראפעט און קרעכצט און בלאזט פון זיך, אין קראנט זיך שעלט אים אין שלאף. ניין נער פארשטעלט זיך די אויערן. ער קאן דאס ניט פארטראגן; ער קאן דאס ניט פארנעמען. אבער ער צווינגט זיך אליין בצו זיין געדולדיק.

ער פארמאכט די אויגן און טראכט, אז ענדליך, נאך אוויפיל יאהרן פון גלות, איז ער ענדליך צוריק אין דעם ארט פון וואנען ער איז, אן זיין ווילן פארשליידערט, פארטריבן געווארן. ענדליך איז ער צוריק אין דעם ארט, וואו ער האט אמאל זיין היים געהאט, וואו ער איז אמאל יונג און גליקלאך געווען. ס'איז געווען א מאדנער געפיל, ס'איז אים געווען אי שווער, אי ליכט איופן הארצן. ס'האט זיך אים גע־וואלט אי פריילן זיך, אי וויינען אין דער זעלבער צייט. ער איז געלעגן און נעטראכט: נו, וואס איצט? איז ער שוין געקומען אהער, וואו זיין הארץ האט אזוי געביינקט. וואו זאל ער איצט ווענדן זיינע פיס? קאן ער דען גיין אן איפזוכן זיינע איינגעע? קאן ער זיך דען באוויין פאר זיין ווייב און קינדער, וועלכע האלטן אים פאר טויט, געשטארבן, באגראבן? קאן ער דען אויפלעגן פאר זיי די שאנד, וואס ער האט איבערגעלאזט נאך זיך?

ניין, ס'איז א גארישקייט געווען דאס צוריקשלעפן זיך אהער... א גאַ־רישקייט וואס ער האט זיך געלאזט פארפירן פון זיין שוואך, אלט הארץ. איצט וואס? וואוהין זאל ער איצט זיך קערן? וואו זאל ער איצט ווענדן זיי־נע פיס?

ביסלאכווייז איז דער קאפ געווארן אלץ שווערער און שווערער. מאדנע געדאנקען האבן זיך געדריים אין גע־פאלנטערט. מאדנע געפילן האבן זיך געמישט און געשטויסן; און דאס הארץ האט זיך געהויבן שווער, אלץ שווערער אין שלאף האבן ער קיין רו ניט געהאט. אויך אין שלאף האבן די שווערע, דריי־קענדע געפילן אים קיין רו ניט געגע־בען. זיין אמאליק לעבן האט זיך אים נעפאלגטערט אין קאפ. זיין שיינע פרוי, זיין חוה'לע, איז געשטאנען אנט־קעגן אים... יונג און שיין און ליבלאך, אזוי ווי דאמאלט, ווען ער איז פון דער היים אוועק... אזוי ווי דאמאלט, ווען ער האט זיך ארויסגעלאזט אויף זיין אומגליקלאכער רייזע קיין שיקאגא... זי האט אים באגלייט ביז דער טיר, האט אים געקושט אין די ליפן, נאך מיט אמאל האט אימיצער מיט גוואלט זי אוועקגעריסן פון אים... ס'איז ניט זי, זיין חוה'לע, דאס זיינען עפעס ווילדע צערייצטע מענשן, מיט בייזע אויגן וואס דערמאנען א חיה אין וואלד... זיי רייסן זיך צו אים... שטשיידן די ציין אויפ'אים... זיי ווארפן אים ארויף א שטריק אויפן האלז... זיי שלעפן אים צו א בוים... זיי ציען אים ארויף, ארויף... עס פארפעלט אים אטעם... ער ראנגלט זיך, ער שליידערט מיט די פיס, ער ווייל זיך באפרייען פון די שטריק, נאר וואס מער ער ווארפט זיך, אלץ שטארקער און ענגער ווערט דער שליף ארום זיין האלז. עס ווערט אים פינסטער פאר די אויגן. ער ניט זיך א ווארף מיט די לעצטע כחות, לאזט ארויס א מורא'דיקן קרעכץ, און כאפט זיך אויף מיט א שווערקלאפנדיק הארץ.

פון דרויסן, דורך די קויטיקע שוי־בען, האט שוין אריינגעקוקט דער גרוי־ער שטאטישער פרימארגן.

דער דיש־וואשער

—און די אלטיטשקער ווילסט אויך א דזשאב?

(ווייטערעס קומט)

GARAGE $55.00

פארטיק צוגעגרייטער

גאראזש $55

אלע הארדווער, לאמבער, סעש, אסבעסטאס, שינגלס און א. וו. איינגעשלאסן.

דאס איז דער בעסטער גאראזש ווערט אין שטאט. זעט אונז אז־ער טעלעפאנירט פאר פולע איינצל־היטן.

North American Lumber & Supply Co. Ltd.
720 Royal Bank Bldg. Phone 21 355

פארוואס איז די פערט דאי וואַרקס לימיטעד אזוי פאָפולער צווישן דער אידישער באפעלקערונג אין ווינניפעג און ווייסטערן קענערא?

דער ענטפער איז א פשוט־ער:

ווייל די פערט דאי וואַרקס איז די איינציקע גרעסטע אידישע דראי קלינינג און דייאינג פעקטאָרי, אין ווינניפעג און ווייסטערן קענערא, וועלכע באשעפ־טיקט די מייסטע אידישע ארבעטער אין דעם פאך.

די פערט דאי וואַרקס איז געווען די ערשטע צו אָנכאפן די ווינ'ניפעגער און מערב קאנאדער אידן צו דראי קלינען זייערע טליתים פריי.

די פערט דאי וואַרקס לימיטעד מאכט קיינעם ניט נאך. זי איז שטענדיק אריגינעל, אין איר גאנצער סיסטעם פון ארבעט.

שיקט אריין אייערע קליידער צו פערט דאי וואַרקס לימיטעד. צו דראי קלינען, פרעסן און פארבן. איר וועט האבן נייע קליידער אויף יום טוב

אן אייער טלית וועלן מיר פאר אייך אויסקלינען פריי

מיט יעדן אָרדער פון $2.00 אדער מיר וועלן פאר אייך אויסרייניקן א העט פריי

יעדע סארט דרעס, פליין, פליטעד, פרילד אדער פענסי	$1.00
מענער 3-שטיק סוט, דער שייף פערפעקט באנייט	$1.00
פאל קאוט (אן פאר), געמאכט פארטיק פאר די קאלטע טעג	$1.00

די פערט דאי וואַרקס לימיטעד, איז באריומט פאר איר ערשט־קלאסיקער ארבעט. פאר איר ארנטלאכער באהאנדלונג און פאר איר גוטער באדינונג.

אונזערע 18 טראָקס זיינען שטענדיק אויף די גאסן פון דער שטאט אייך צו באדינען

פאר אייער באקוועמלאכקייט

האט די פערט דאי וואַרקס אוועקגעשטעלט ברענטשעס אין די פאלגנדע פלעצער:

963 מיין סטר. טעלעפאָן 55 339	1062 מיין סט. טעלעפאָן 55 200	808 מיין סטר. טעלעפאָן 55 188

באנוצט זיך מיט אונזערע ברענטשעס און שפארט געלט

טעלעפאָנירט 37 266

אין אונזער דרייזוער וועט פון אייך צונעמען אלע אייערע זאכען פון דראי קלינינג, פרעסינג און דייאינג.

PERTH'S

482-4 Portage Ave.

קלאסיפייד סעקשאָן — Classified Section

ספּעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אנייט ליין	3 מאנאטן, $2.15 אנייט ליין
פאר א וואך, 20ס. " "	6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "	פאר 1 יאר, $7.50 " "

:-: פערזענלאכעס :-:
PERSONAL

היים און אָפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאמאר טוריסטן
מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מאָ־טאריסטן און פאסאזשירן, אויף א שעה. עקספּערס באזוס. באראטונג פריי.
Auto Transportation Bureau
382 Donald St. Phone 86 139

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS
צוזאמענשטוים ארבעט א ספּעשעלטי ראדיאייטארס, באדי ארבעט, מאפס, אפהאלסטערי
144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

שדכנים ביוראָ
ליידיס און דזשענטלמען פון יערן עלטער און קלאס. אייניקע פיס בעלם און הייסען, נאר זיי זיינען איינזאמ: פרייוו־טע ערנתאפטע שידוכים אראנזשירט. שפּריינג נעתיים. זייער קליינע שרכעת בעלט. קומט אדער שרייבט — די מענערלשער, רום 2, 882 דאנאלד סט., 4 טירן פון נאסר דיים עוועניו.

מעדיצינישער מאסאזש
מרס. ה. עדעלסאָנווייץ, פּראפעסיאָנעלע מאסאזשיסטן, אויסמעפּרובירטער דערפאלג איז באהאנדלונג פארא־ליידעט און אלע מארפאלס פון רופאסטיזם.
838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 Res. 56 766

CAMPBELL BROS.
MARBLE & GRANITE CO.
מיר פספּעציאליזירן זיך אין מאכן פאר־שיידענע אידישע מצבות — זעט אונ־זער אויסשטעלונג אויידער איר בא־שטעלט ערגעץ אנדערש. אונזערע פּרייזן זיינען זייער מעסיקע.
90 Hespeler Ave., Phone 501 495

מואווינג — פעקינג
קרייטינג — שיפּינג
25 817 — מינימום — 25 817
National Cartage & Storage Ltd.

ב. הערמאן, 492 סעלקירק עווע. אנטי־קען ארעצקים סטאר. ערשט קלאסי־קער זייגערמאכער און גאלדשמידט. ארבעט געמאכט צו מעסיקע פרייזן.

אין אזעלכע וויי־ניידיקע צ־טונגען טרעפן אויך ביי אונז.

* * *

דער הינער אידישער געזאנגס איין האט דורכגעמאכט אזעלכ־בונגען איבער "ריכטונג" און "קונגען", כאטש ער האט זיי נעפ־אויסמיידן, און ער האט אויף דו מאכט דעם געוויינלאכן שפּיץ פון זענגאכע אמביציעס.

פון דעם אלעמען איז ער ארויס־וויינקער איינטהייליאך, אבער אפגעשוואכט.

אט ער וועט ניט קאנען קומ־זיך און דערווערבן די פּאָפּוליצ־אים קומט אויף דער אידישער וואו עס וועט זיך ארום אים ניט מירן אן אראנזיאצע, וואס זאי אירע איינענע ראמען, פארגעס־אלע אנדערע זאכן... ווי וויינט זאגלן ניט זיין, אויסער אידישן ג־אן דער אנטוויקלונג פון אין קונסט אויף דער אידישער נאס־

* * *

ווען עס וואלט נאר מעגלאך צו גרינדן ביי אונז אזא פאראיין, זאל אויף זיינע פארזאמלונגען פ־סען אויף ביראָ־בידזשאן, אינטריי־ישראל, אידיש, העברייאיש און קונע, וואלט ער נעקאנט זייער אויפטאן.

ער וואלט פארשטארקט די פונ'ם געזאנג פאראיין און דער־זיין פרעסטיזיש.

ער וואלט זיך באמיט צו דער־דעם מצב פונ'ם אידישן טעאטער ער וואלט דערמוטיקט יונגע שע טאלאנטן, און אפשר וואל־אויך אנטמוטיקט די וואס מיי־אנטמוטיקן, וואס וואלט אויך א געוויסער אויפטאן . . .

* * *

אזן אז איך רייד פון יונגע א־טאלאנטן:

דער מיר אין וויניפעג א יונ־בענשטע אידישע פּיאניסטן, איי־די זעלבסטע טאלאנטן.

אין זי אבער זייער באשייד־אירע עלטערן — צוריקגעצויגן אז־שרייבנקט אין זייערע מיטלען.

אזן עס פעלן די שטארקע פלי־וואס זאגן פאר איר דורכשלאגן א־אפשר וואלט א אידישער־פאראיין נעקאנט דורכשלאגן א־אזן איר וואונדערבארער טא־וואלט ניט גערארפט פארלאגן־פאר דער ברייטער וועלט.

* * *

די מיטגלידער פון אזא פארא־אזן אין אים דארפן אריינגענומע־רען אלע וואס האבן א געזונטע־אונג צו קונסט אזן קומען אן ק־דיקע הינטערגעראנקען, — וואל־קאנט רייד באלויגן ווערן פאר־ארבעט.

נענג צו האבן אזא שיינעם־ווי מיר האבן נעהאט מיט'ן־פאראיין לעצטן שבת, כאטש איי־א חודש, אז עס זאל באצאלן פא־ארבעט מיט פּראָצענטן.

מיר קאנען אלעמאל אויספיל־כע אונזערע מיט אונזערע איינענ־לאנטן, אזן אז ניט, קאן מען אי־אויך זייטיקע, וואס וועלן גערן־טרעטן פאר אזא ארגאניזאציע־דעם פאל האט טאקע פאר אונז־שען אנדערש געזונגען אן איינגע־נער באדייטנדיקער שפּאנישער ק־לער, דע פענדאָ אין זיין נאמען.

* * *

ווען מען זאל נאר ביי אונז ארגאניזירן אזא קונסט פאראיין

:-: צו פארקויפן :-:
FOR SALE

דער גרעסטער אויסוואל פון סוויטס
באלפוריא אפארטמענטס, קאטיד־ראל און מיין סט. די שיינהייט און שטאלץ פון דער נאדט ענד. 3 און 4 רומס.

וואנגעל אפארטמענטס, אטלאנטיק און אייקינס. אויסגעפיקסט מיט אלע מאָדערנע איינריכטונגען. 3, 4 און 5 רומס.

נאָרט פאנאמא, בלאָק, מאקריי און טשווירטש, מיט אלע מאָדערנע איינ־ריכטונגען. 3 און 4 רומס.

קארמאן אפארטמענטס, באראוס עווע. שיינע באקוועמע צימערן, אזוק פיניישינג, עלעקטרישע אויוונס, אויס־גדעדקאָרירט. 2 און 3 רומס.

נאבל בלאָק, אלפרעד עווע. שיינע ליכטיקע צימערן, אזוק פיניישינג, עלעק־טרישע אויוונס. 3 און 4 רומס.

גלאָב אפארטמענטס, סט. דזשאנס און מיין. שיינע ליכטיקע רומס, נייַ אויסגעדעקאָרירט, 3, 4 און 5 רומס.

רענפרין אפארטמענטס, מאונטען און פּאווערס. שיינע ליכטיקע צימערן, אזוק פיניישינג. 3 און 4 רומס.

אראָרא בלאָק, 567 סעלקירק עווע. אזוק פיניישינג, עלעקטרישע אויוונס, נייַ גדעדקאָרירט. 3 און 4 רומס.

דיימאָנד בלאָק, 407 סעלקירק עווע. נייַ גדעדקאָרירט, עלעקטרישע אויוונס, 3, 4 און איין סוויט דאונסטעירס פון 6 רומס.

מאָלקאוואַ בלאָק, 337 מאָניטאָבאָ, א סוויט פון 5 רומס אין ערשטן פלאָר, אזוי ווי א באנגאלאָ, מיט אלע מאָ־דערנע איינריכטונגען.

רענט פון $25 ביז $65.

וועגן איר דארפט א סוויט זעט זיך מיט אונז וואס שנעלער, וועט איר קריגן דעם בעסטן סוויט אין פאר דעם פריין וואס איר ווילט צאָלן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

צו פארקויפן א 6 רום הויז, פולי מאָ־דערן, אין פוירטס קלעס קאנדיישאן, זיך ווענדן אין 148 אלפרעד עוועניו איסט פון מיין סטריט.

קאטידראל עוועניו
איסט פון מיין סטריט
צו פארקויפן, אויף קאטידראל עוועניו, איסט פון מיין סטריט, אן 8 רום הויז אין גלענצנדן צושטאנד. דאס איז א באַרגן פאר $2.800. זיך ווענדן צו
THE ROYAL TRUST COMPANY
846-483 436 Main Street

S S S S S S S S S S

הייזער צו פארקויפן
מיר האבן א שיינע נייע 5 רום סדאָר סיידינג באנגאלאָ, מיט גרייסע ליכ־טיקע רומס און באהייצטער סאָן רום. אן קונדער און צו דער גאנצער קאנסטרוקציע אין מאטעריאל נאראנ־טירט. שטיין אז א גוטן דיסקריטק אין דער נאָרט ענד, נאענט צו א קאר און סקול. אויסערגעוויינלאכער ווערט פאר $4.800. מיט $300 קעש, באַ־לאנס ווי רענט. טעלעפאָנירט צו
Mr. LAWRIE
of J. J. Swanson & Co. Ltd.
26 349 or evenings 56 471

א שיינע בריק היים אויף מאָנטען עוו. אנטקעגן מאקריי סקול. 12 רומס, 3 פייערפּלייסס. אויסערגעוויינלאך צו־ציענדיקער הויף, 132 ביי 264. אר־טיסטיש באוועצט מיט בייסער גרייסער טרים לאנן און שיינער נאָרטן מיט עפל און פלוימען בוימער און א. וו. פריוואטער אריינפאר צום נאראנדזש. צו גרוים פאר'ן איינגעטיטער. גוט פאר א פרייוואטער אדער צוגרייטונג סקול. וועט נעמען אין אנבאטראכט א קלי־נערע הויז אין טייל אויסבייט. טעלע־פאָנירט 21 597; אוונטן 56 357.

צו פארקויפן א גראָסערי און בוטשער סטאָר, ביליק. אורזאך. איינגעטיטער פארלאזט די שטאט. זיך ווענדן צו ה. קאיעל, 967 מיין סט., טעל. 52 144.

:-: צו פארקויפן :-:
FOR SALE

הייזער צו פארקויפן
מיר האבן א שיינע נייע 5 רום סדאָר סיידינג באנגאלאָ, מיט גרייסע ליכ־טיקע רומס און באהייצטער סאָן רום. אן קונדער און צו דער גאנצער קאנסטרוקציע אין מאטעריאל נאראנ־טירט. שטיין אז א גוטן דיסקריטק אין דער נאָרט ענד, נאענט צו א קאר און סקול. אויסערגעוויינלאכער ווערט פאר $4.800. מיט $300 קעש, באַ־לאנס ווי רענט. טעלעפאָנירט צו
Mr. LAWRIE
of J. J. Swanson & Co. Ltd.
26 349 or evenings 56 471

א שיינע בריק היים אויף מאָנטען עוו. אנטקעגן מאקריי סקול. 12 רומס, 3 פייערפּלייסס. אויסערגעוויינלאך צו־ציענדיקער הויף, 132 ביי 264. אר־טיסטיש באוועצט מיט בייסער גרייסער טרים לאנן און שיינער נאָרטן מיט עפל און פלוימען בוימער און א. וו. פריוואטער אריינפאר צום נאראנדזש. צו גרוים פאר'ן איינגעטיטער. גוט פאר א פרייוואטער אדער צוגרייטונג סקול. א קלי־נערע הויז אין טייל אויסבייט. טעלע־פאָנירט 21 597; אוונטן 56 357.

צו פארקויפן א גראָסערי און בוטשער סטאָר, ביליק. אורזאך. איינגעטיטער פארלאזט די שטאט. זיך ווענדן צו ה. קאיעל, 967 מיין סט., טעל. 52 144.

:-: פערזענלאכעס :-:
PERSONAL

היים און אָפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאמאר טוריסטן
מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מאָ־טאריסטן און פאסאזשירן, אויף א שעה. עקספּערס באזוס. באראטונג פריי.
Auto Transportation Bureau
382 Donald St. Phone 86 139

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS
צוזאמענשטוים ארבעט א ספּעשעלטי ראדיאייטארס, באדי ארבעט, מאפס, אפהאלסטערי
144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

שדכנים ביוראָ
ליידיס און דזשענטלמען פון יערן עלטער און קלאס. אייניקע פיס בעלם און הייסען, נאר זיי זיינען איינזאמ: פרייוו־טע ערנתאפטע שידוכים אראנזשירט. שפּריינג נעתיים. זייער קליינע שרכעת בעלט. קומט אדער שרייבט — די מענערלשער, רום 2, 882 דאנאלד סט., 4 טירן פון נאסר דיים עוועניו.

מעדיצינישער מאסאזש
מרס. ה. עדעלסאָנווייץ, פּראפעסיאָנעלע מאסאזשיסטן, אויסמעפּרובירטער דערפאלג איז באהאנדלונג פארא־ליידעט און אלע מארפאלס פון רופאסטיזם.
838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 Res. 56 766

CAMPBELL BROS.
MARBLE & GRANITE CO.
מיר פספּעציאליזירן זיך אין מאכן פאר־שיידענע אידישע מצבות — זעט אונ־זער אויסשטעלונג אויידער איר בא־שטעלט ערגעץ אנדערש. אונזערע פּרייזן זיינען זייער מעסיקע.
90 Hespeler Ave., Phone 501 495

מואווינג — פעקינג
קרייטינג — שיפּינג
25 817 — מינימום — 25 817
National Cartage & Storage Ltd.

ב. הערמאן, 492 סעלקירק עווע. אנטי־קען ארעצקים סטאָר. ערשט קלאסי־קער זייגערמאכער און גאלדשמידט. ארבעט געמאכט צו מעסיקע פרייזן.

אין אזעלכע וויי־ניידיקע צ־טונגען טרעפן אויך ביי אונז.

* * *

דער הינער אידישער געזאנגס איין האט דורכגעמאכט אזעלכ־בונגען איבער "ריכטונג" און "קונגען", כאטש ער האט זיי נעפ־אויסמיידן, און ער האט אויף דו מאכט דעם געוויינלאכן שפּיץ פון זענגאכע אמביציעס.

פון דעם אלעמען איז ער ארויס־וויינקער איינטהייליאך, אבער אפגעשוואכט.

אט ער וועט ניט קאנען קומ־זיך און דערווערבן די פּאָפּוליצ־אים קומט אויף דער אידישער וואו עס וועט זיך ארום אים ניט מירן אן אראנזיאצע, וואס זאי אירע איינענע ראמען, פארגעס־אלע אנדערע זאכן... ווי וויינט זאגלן ניט זיין, אויסער אידישן ג־אן דער אנטוויקלונג פון אין קונסט אויף דער אידישער נאס־

* * *

ווען עס וואלט נאר מעגלאך צו גרינדן ביי אונז אזא פאראיין, זאל אויף זיינע פארזאמלונגען פ־סען אויף ביראָ־בידזשאן, אינטריי־ישראל, אידיש, העברייאיש און קונע, וואלט ער נעקאנט זייער אויפטאן.

ער וואלט פארשטארקט די פונ'ם געזאנג פאראיין און דער־זיין פרעסטיזיש.

ער וואלט זיך באמיט צו דער־דעם מצב פונ'ם אידישן טעאטער ער וואלט דערמוטיקט יונגע שע טאלאנטן, און אפשר וואל־אויך אנטמוטיקט די וואס מיי־אנטמוטיקן, וואס וואלט אויך א געוויסער אויפטאן . . .

* * *

אזן אז איך רייד פון יונגע א־טאלאנטן:

דער מיר אין וויניפעג א יונ־בענשטע אידישע פּיאניסטן, איי־די זעלבסטע טאלאנטן.

אין זי אבער זייער באשייד־אירע עלטערן — צוריקגעצויגן אז־שרייבנקט אין זייערע מיטלען.

אזן עס פעלן די שטארקע פלי־וואס זאגן פאר איר דורכשלאגן א־אפשר וואלט א אידישער־פאראיין נעקאנט דורכשלאגן א־אזן איר וואונדערבארער טא־וואלט ניט גערארפט פארלאגן־פאר דער ברייטער וועלט.

* * *

די מיטגלידער פון אזא פארא־אזן אין אים דארפן אריינגענומע־רען אלע וואס האבן א געזונטע־אונג צו קונסט אזן קומען אן ק־דיקע הינטערגעראנקען, — וואל־קאנט רייד באלויגן ווערן פאר־ארבעט.

נענג צו האבן אזא שיינעם־ווי מיר האבן נעהאט מיט'ן־פאראיין לעצטן שבת, כאטש איי־א חודש, אז עס זאל באצאלן פא־ארבעט מיט פּראָצענטן.

מיר קאנען אלעמאל אויספיל־כע אונזערע מיט אונזערע איינענ־לאנטן, אזן אז ניט, קאן מען אי־אויך זייטיקע, וואס וועלן גערן־טרעטן פאר אזא ארגאניזאציע־דעם פאל האט טאקע פאר אונז־שען אנדערש געזונגען אן איינגע־נער באדייטנדיקער שפּאנישער ק־לער, דע פענדאָ אין זיין נאמען.

* * *

ווען מען זאל נאר ביי אונז ארגאניזירן אזא קונסט פאראיין

:-: צו פארקויפן :-:
FOR SALE

דער גרעסטער אויסוואל פון סוויטס
באלפוריא אפארטמענטס, קאטיד־ראל און מיין סט. די שיינהייט און שטאלץ פון דער נאָרט ענד. 3 און 4 רומס.

וואנגעל אפארטמענטס, אטלאנטיק און אייקינס. אויסגעפיקסט מיט אלע מאָדערנע איינריכטונגען. 3, 4 און 5 רומס.

נאָרט פאנאמא, בלאָק, מאקריי און טשווירטש, מיט אלע מאָדערנע איינ־ריכטונגען. 3 און 4 רומס.

קארמאן אפארטמענטס, באראוס עווע. שיינע באקוועמע צימערן, אזוק פיניישינג, עלעקטרישע אויוונס, אויס־גדעדקאָרירט. 2 און 3 רומס.

נאבל בלאָק, אלפרעד עווע. שיינע ליכטיקע צימערן, אזוק פיניישינג, עלעק־טרישע אויוונס. 3 און 4 רומס.

גלאָב אפארטמענטס, סט. דזשאנס און מיין. שיינע ליכטיקע רומס, נייַ אויסגעדעקאָרירט, 3, 4 און 5 רומס.

רענפרין אפארטמענטס, מאונטען און פּאווערס. שיינע ליכטיקע צימערן, אזוק פיניישינג. 3 און 4 רומס.

אראָרא בלאָק, 567 סעלקירק עווע. אזוק פיניישינג, עלעקטרישע אויוונס, נייַ גדעדקאָרירט. 3 און 4 רומס.

דיימאָנד בלאָק, 407 סעלקירק עווע. עפל און פלוימען בוימער און א. וו. פריוואטער אריינפאר צום נאראנדזש. צו גרוים פאר'ן איינגעטיטער. גוט פאר א פרייוואטער אדער צוגרייטונג סקול. א קלי־נערע הויז אין טייל אויסבייט. טעלע־פאָנירט 21 597; אוונטן 56 357.

מאָלקאוואַ בלאָק, 337 מאָניטאָבאָ, א סוויט פון 5 רומס אין ערשטן פלאָר, אזוי ווי א באנגאלאָ, מיט אלע מאָ־דערנע איינריכטונגען.

רענט פון $25 ביז $65.

וועגן איר דארפט א סוויט זעט זיך מיט אונז וואס שנעלער, וועט איר קריגן דעם בעסטן סוויט אין פאר דעם פריין וואס איר ווילט צאָלן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

צו פארקויפן א 6 רום הויז, פולי מאָ־דערן, אין פוירטס קלעס קאנדיישאן, זיך ווענדן אין 148 אלפרעד עוועניו איסט פון מיין סטריט.

קאטידראל עוועניו
איסט פון מיין סטריט
צו פארקויפן, אויף קאטידראל עוועניו, איסט פון מיין סטריט, אן 8 רום הויז אין גלענצנדן צושטאנד. דאס איז א באַרגן פאר $2.800. זיך ווענדן צו
THE ROYAL TRUST COMPANY
846-483 436 Main Street

S S S S S S S S S S

הייזער צו פארקויפן
מיר האבן א שיינע נייע 5 רום סדאָר סיידינג באנגאלאָ, מיט גרייסע ליכ־טיקע רומס און באהייצטער סאָן רום. אן קונדער און צו דער גאנצער קאנסטרוקציע אין מאטעריאל נאראנ־טירט. שטיין אז א גוטן דיסקריטק אין דער נאָרט ענד, נאענט צו א קאר און סקול. אויסערגעוויינלאכער ווערט פאר $4.800. מיט $300 קעש, באַ־לאנס ווי רענט. טעלעפאָנירט צו
Mr. LAWRIE
of J. J. Swanson & Co. Ltd.
26 349 or evenings 56 471

א שיינע בריק היים אויף מאָנטען עוו. אנטקעגן מאקריי סקול. 12 רומס, 3 פייערפּלייסס. אויסערגעוויינלאך צו־ציענדיקער הויף, 132 ביי 264. אר־טיסטיש באוועצט מיט בייסער גרייסער טרים לאנן און שיינער נאָרטן מיט עפל און פלוימען בוימער און א. וו. פריוואטער אריינפאר צום נאראנדזש. צו גרוים פאר'ן איינגעטיטער. גוט פאר א פרייו